

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1784/Add.1
18 June 2009

ARABIC
Original: FRENCH

العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية



اللجنة المعنية بحقوق الإنسان

الدورة السابعة والستون

محضر موجز للجزء الثاني (العلني)* من الجلسة ١٧٨٤

المعقودة في قصر الأمم، جنيف

يوم الاثنين، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، الساعة ١٥/٠٠

الرئيسة: السيد ميدينا كيروغا

المحتويات

المسائل التنظيمية ومسائل أخرى (تابع)

* يرد المحضر الموجز للجزء الثاني (المغلق) من الجلسة باعتباره الوثيقة CCPR/C/SR.1784/Add.1.

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي أن تقدم التصويبات بوحدة من لغات العمل، كما ينبغي أن تعرض التصويبات في مذكرة مع إدخالها على نسخة من المحضر. وينبغي أن ترسل خلال أسبوع من تاريخ هذه الوثيقة إلى وحدة تحرير الوثائق:

.Editing Unit, room E.4108, Palais des Nations, Geneva

وستُدمج أية تصويبات ترد على محاضر جلسات الاجتماع في وثيقة تصويب واحدة تصدر بعد نهاية الدورة بآمد وجيز.

بدء الجزء العلوي من الجلسة الساعة ١٧/٤٥

المسائل التنظيمية ومسائل أخرى (البند ٤ من جدول الأعمال) (تابع)

- ١- الرئيسة قالت إنه ينبغي للجنة أن تعتمد النصين الإسباني والفرنسي من التوجيهات الموحدة المتعلقة بالتقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (CCPR/C/66/GUI).
- ٢- اعتمد النصان الإسباني والفرنسي، شريطة إدخال إضافة وتعديل شكلي على النص الإسباني.
- ٣- الرئيسة قالت إنه إذا لم يكن هناك اعتراض، ستخطر الدول الأطراف بهذه التوجيهات، كيما تدخل حيز النفاذ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.
- ٤- وقد تقرر ذلك.
- ٥- اللورد كولفيل أشار إلى أن اللجنة كانت قد قررت في دورتها السابعة والخمسين دراسة التعديلات المحتملة التي ينبغي إدخالها على أساليب عملها، وذكر أنه وضع كتابة عدداً من المقترحات تتيح ترشيد الملاحظات الختامية واعتمادها على نحو أسرع، وأنه يمكن لأعضاء اللجنة دراستها إذا رغبوا في ذلك.
- ٦- السيدة إيفات رأت أن من الضروري أن يكون هناك فعلاً قدر أكبر من الانضباط. ومن ثم، ينبغي لأعضاء اللجنة الذين يريدون إدخال تعديلات لدى اعتماد الملاحظات الختامية أن يفعلوا ذلك كتابة. ولهذا الغرض، ينبغي توزيع الوثيقة الأصلية مقدماً بقدر كافٍ.
- ٧- السيد كريستمر شكر اللورد كولفيل على مقترحاته وأيد ملاحظات السيدة إيفات، ولكنه رأى أنه ينبغي التفكير في مشكلة أخرى: تحرير الملاحظات الختامية، التي كثيراً ما تفتقر إلى الاتساق، حيث يحرر كل واحد من مقرري البلدان ملاحظاته على نحو مختلف.
- ٨- السيد عمر رأى أن مقترحات اللورد كولفيل مفيدة، ولكنها لا تستدعي بالضرورة فحصاً مستفيضاً. ووفقاً له، ينبغي أن يترك بالفعل حيز للتلقائية وأن من الممكن ألا يكون أسلوب الملاحظات هو نفس الأسلوب لكل دولة. وقال إنه يعترض على وضع عدد زائد عن الحد من القواعد.
- ٩- الرئيسة رأت أنه ليس من الضروري تحرير وثيقة كاملة بشأن هذه المسألة، وأنه ينبغي للجنة بدلاً من ذلك أن تتوخى تقصير الوقت المكرس لاعتماد الملاحظات الختامية.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٠٠

— — — — —